

文部科学省 子どもの徳育に関する懇談会（第5回）

ヒアリング報告資料

フランスの学校の徳育について

— 日仏比較の観点から —

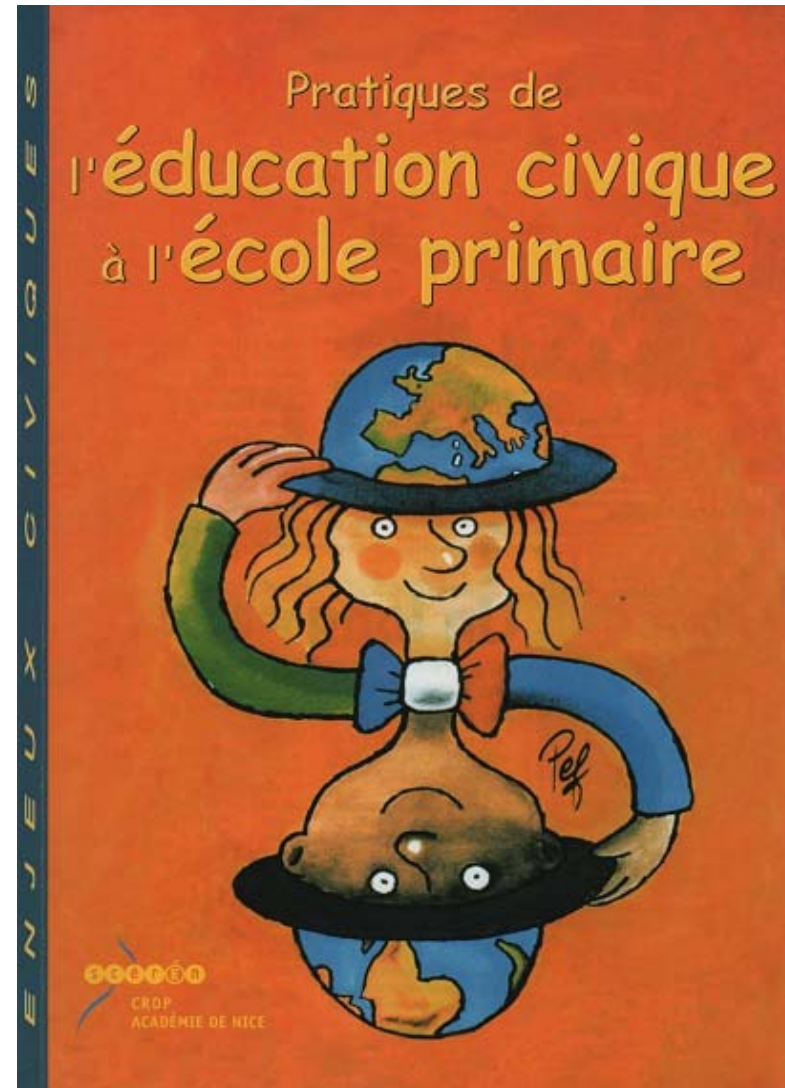
2009年1月13日(火)PM2:00~2:20

報告者 石堂 常世

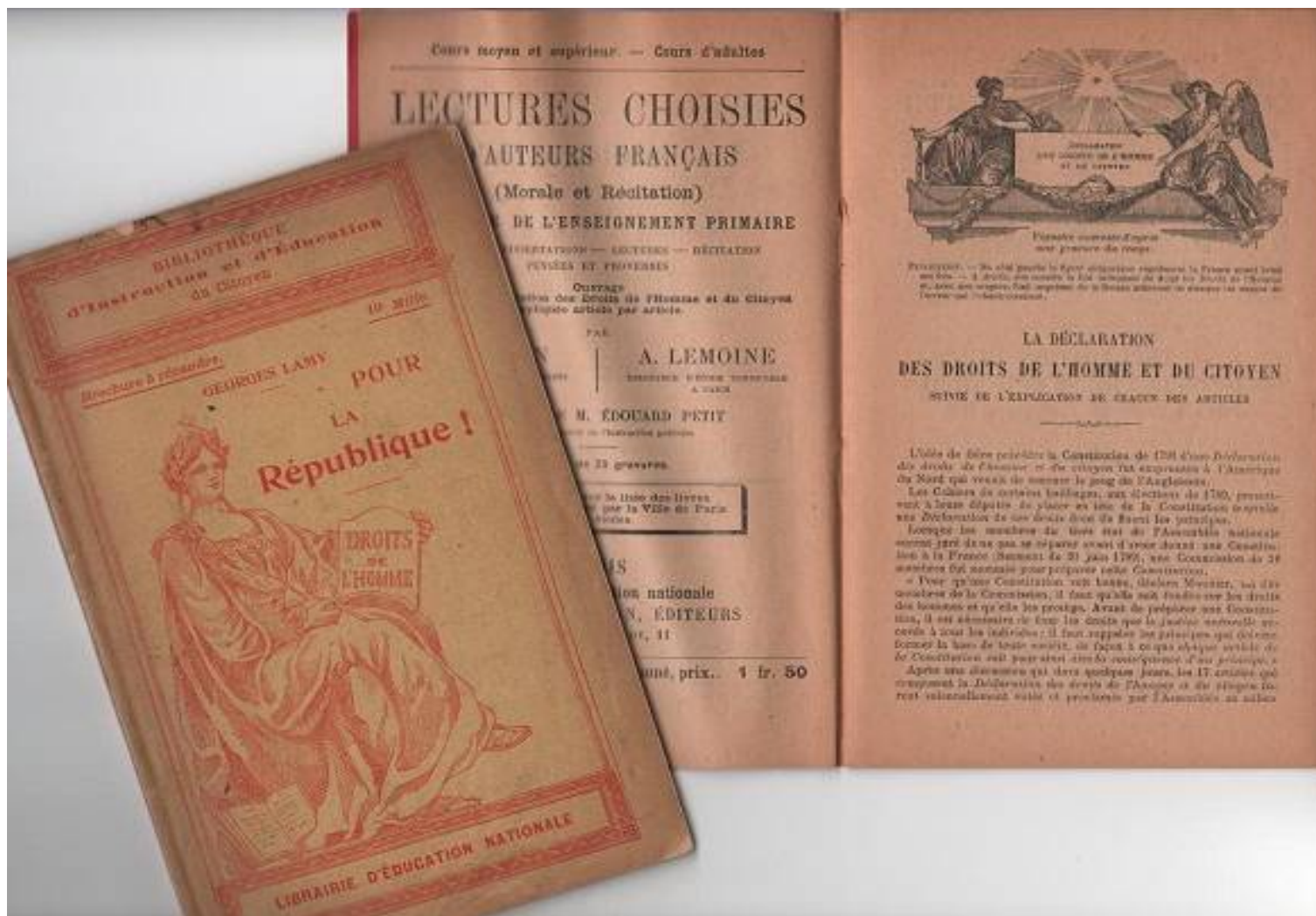
早稲田大学 教育・総合科学学術院 教授

**専門：フランス教育哲学・比較教育学・
道徳教育**

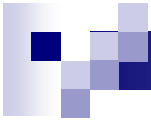
公民教育のこれまでの変遷、理念、目的、関連通達、構成内容等が示されている。



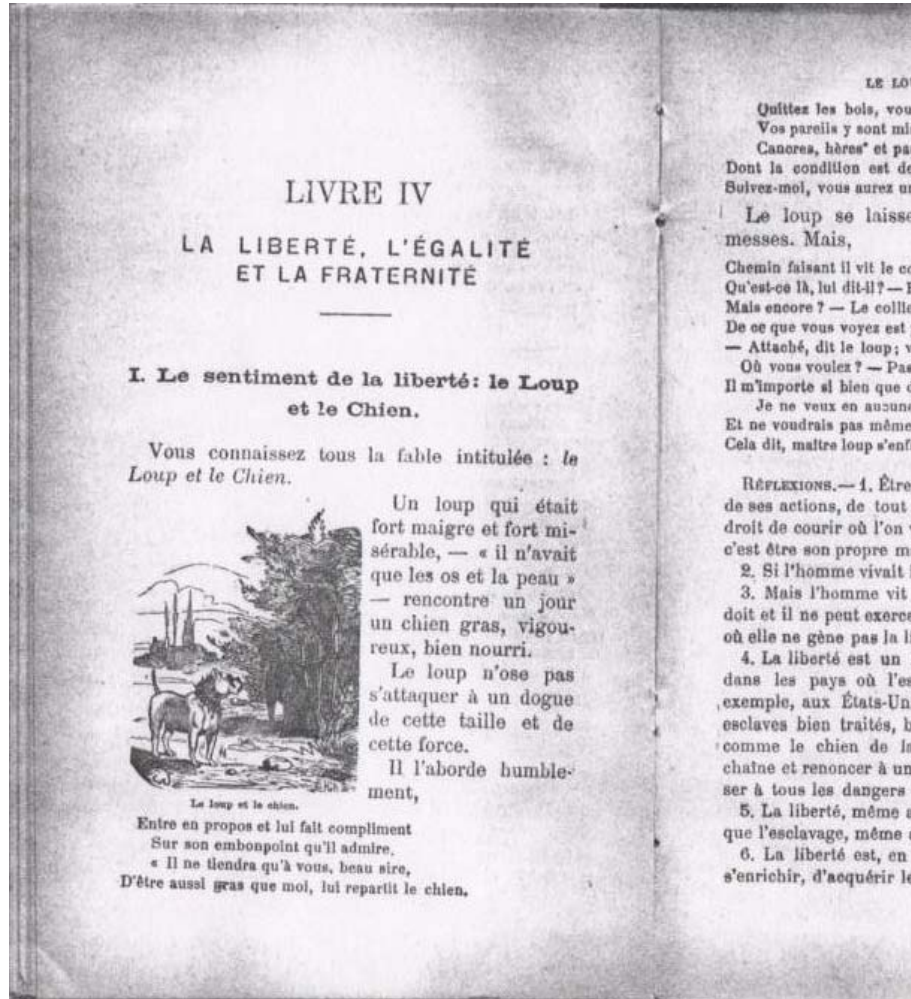
現時点では最新の、小学校公民教育
教師用指導書,CNDP,2005,190P.



第3共和制初期の小学校公民教科書 12P.と付録添付
『人間と市民の権利の宣言』1879の全条項を教えている。

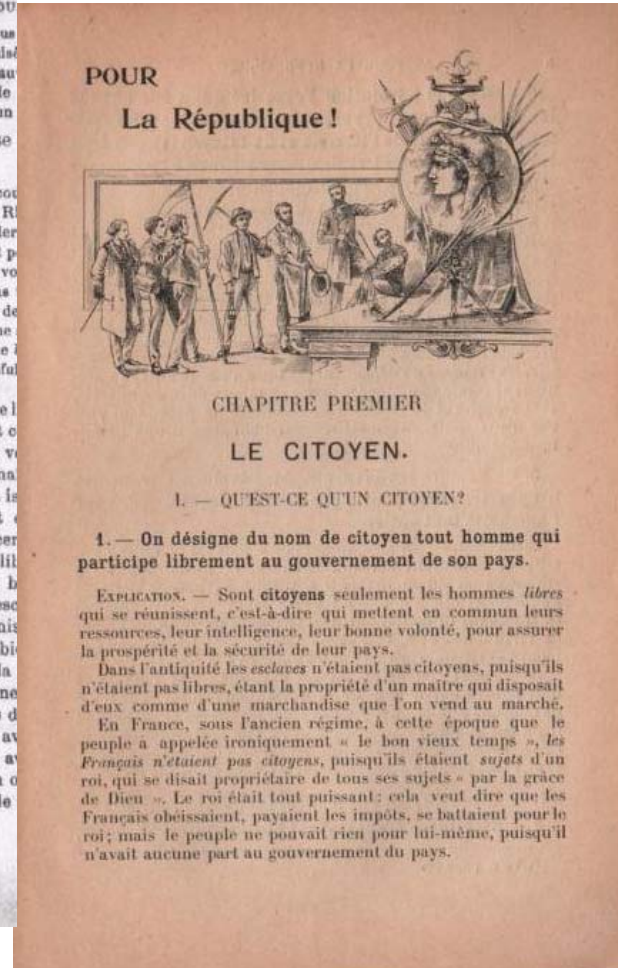


23~90頁程度の小冊子であった。



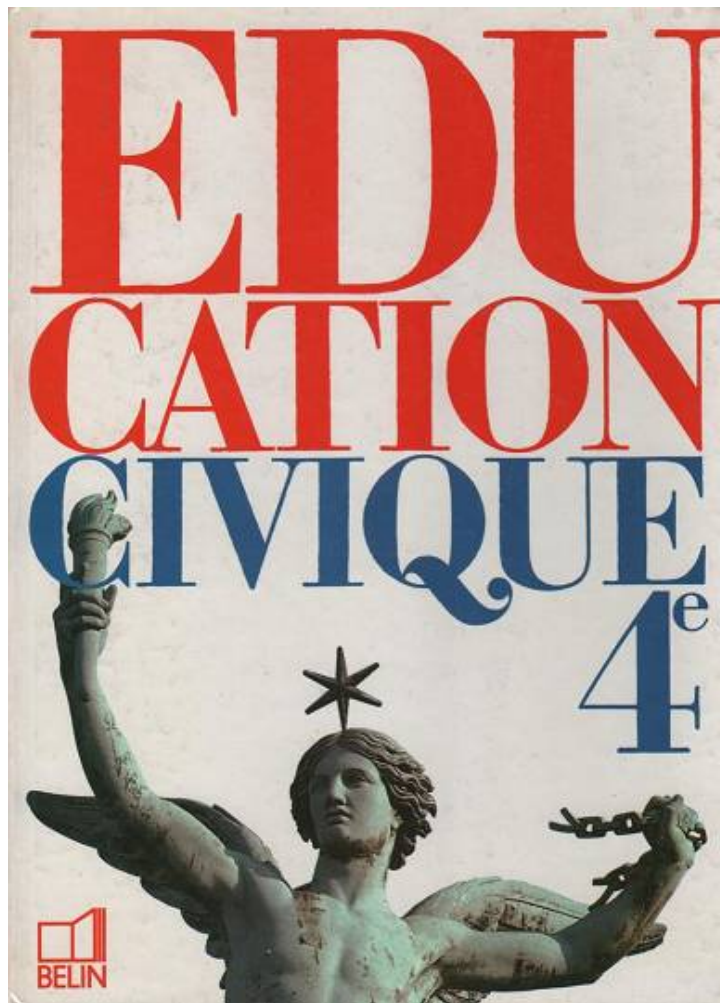
初期の公民教科書,1883

第4節 自由,平等,友愛

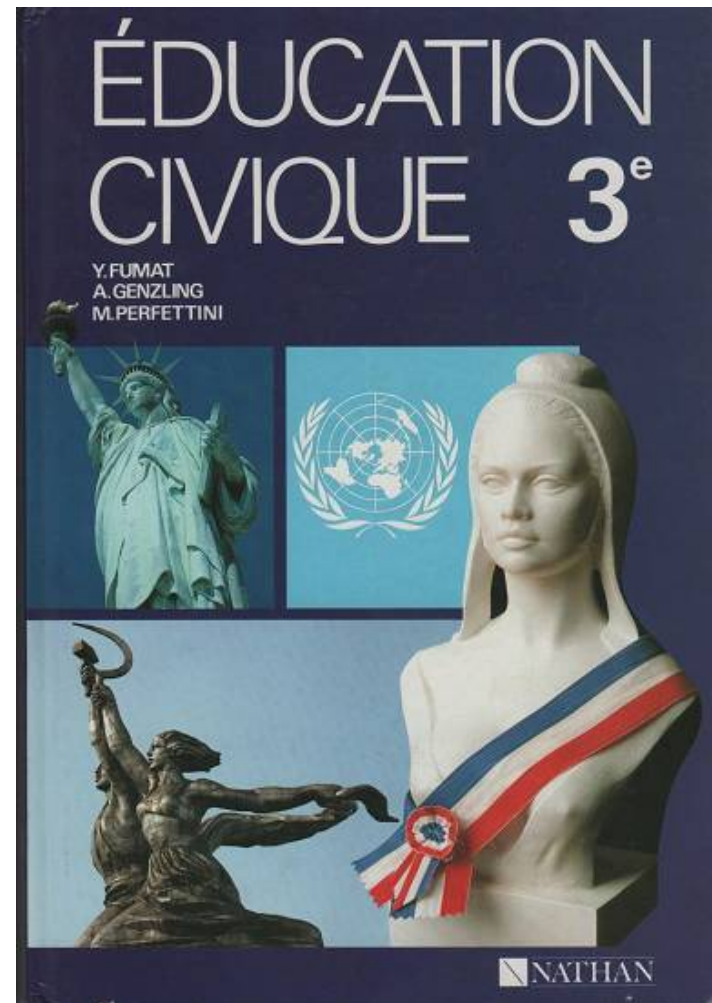


初期の公民教科書,1903

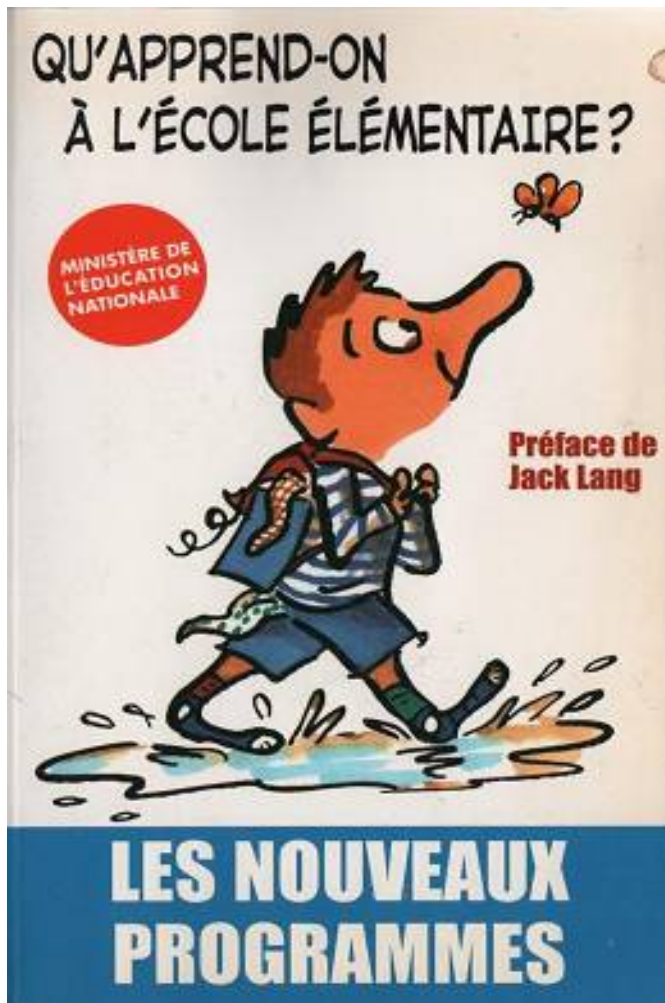
第1章 市民 政治参加



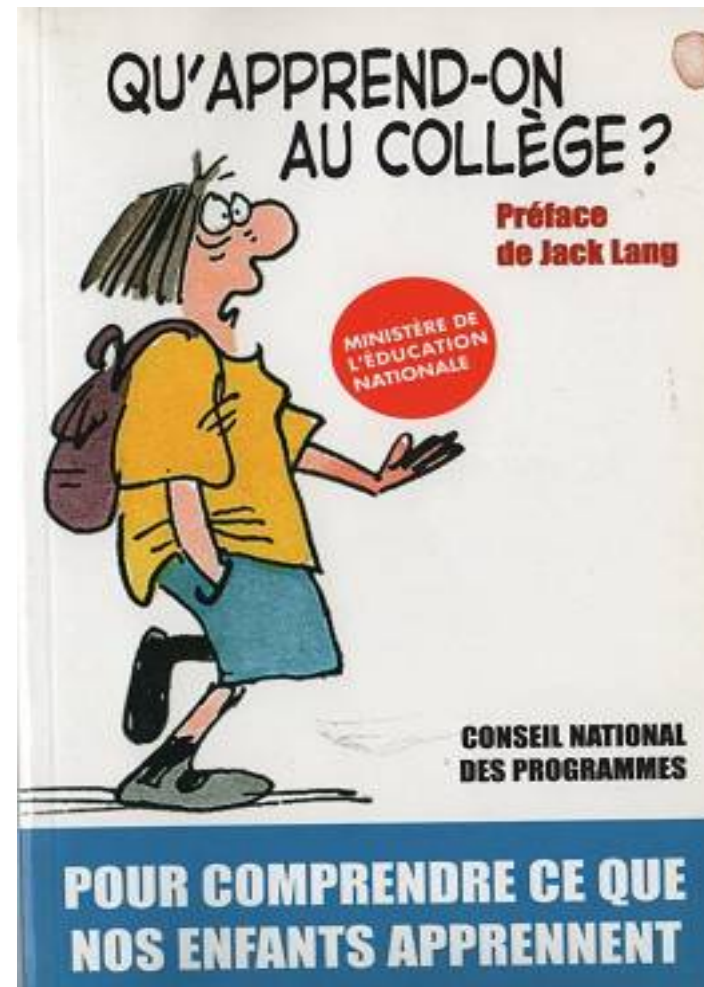
公民教科書の表紙,1988
バスティーユ広場の円柱に君臨する
守護神「自由の精霊」1840建立



公民教科書の表紙,1989
マリアンヌ、自由の女神、EU旗
第1章の扉には、自由の守護神が

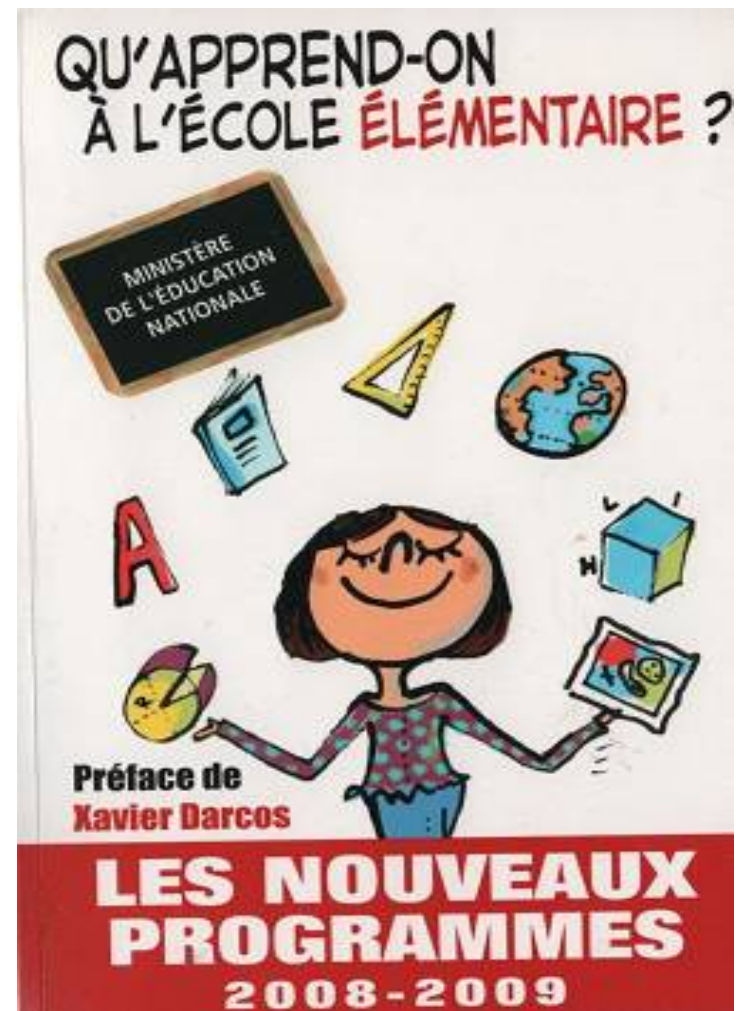


「小学校で何を学ぶ？」



『中学校で何を学ぶ？』

2008年7月までのラング国民教育相の学習指導要領 2002, 287P. 186P.

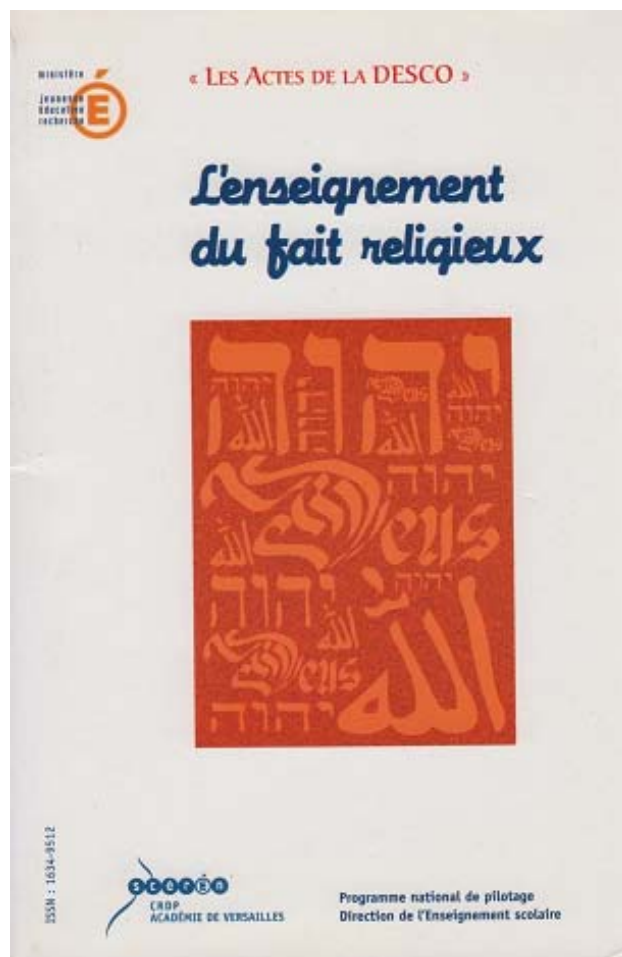


2008年度からの現行の教育課程,序クサヴィエ・ダルコス,国民教育省刊

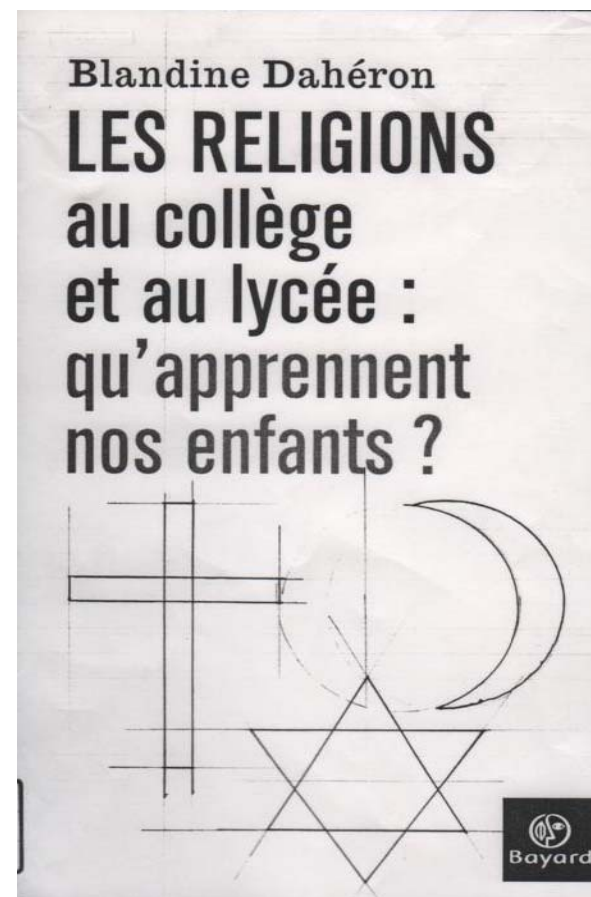
幼稚園、コレージュについても近刊予定

■公民教育の重点化

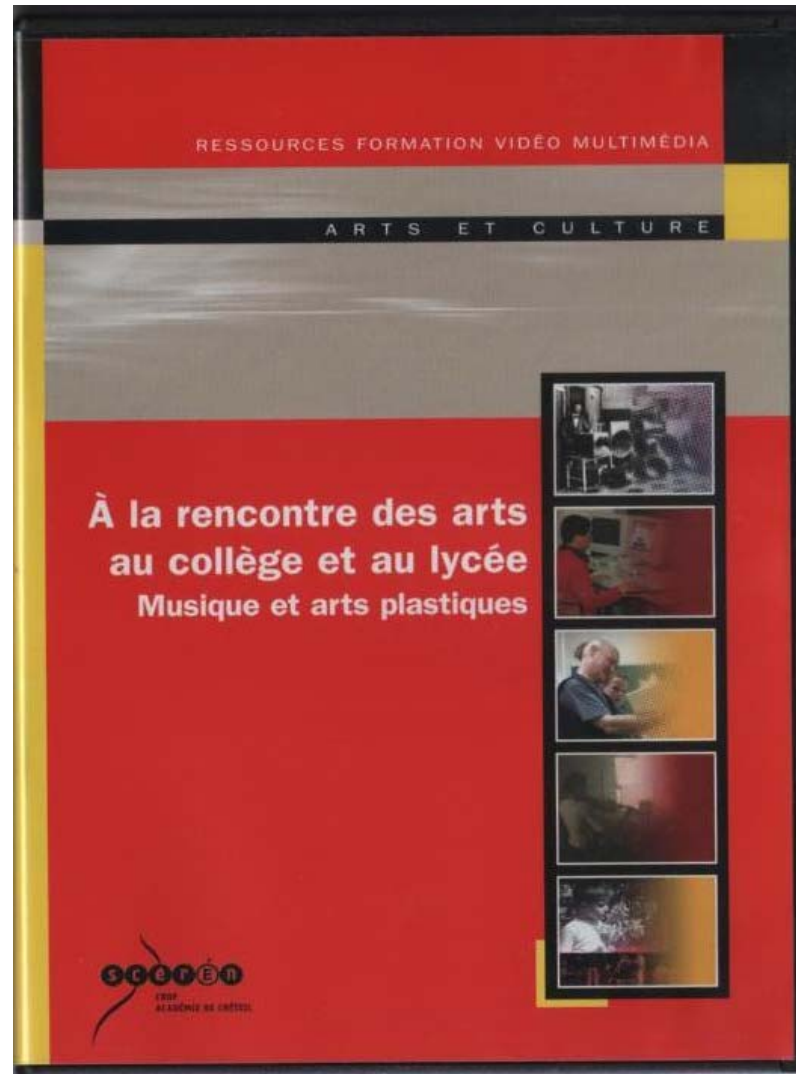
『小学校で何を学ぶ？』新学習指導要領』 2008



『宗教的事実・事象の教育』2003
諸教科横断の国民シンポジウム報告書



『子どもに何を教える？：
コレージュ、リセでの宗教』2004



ユマニズム精神の深化(人間性を豊かにする教養教育)の要請は、今次の教育課程改定で、芸術(造形・映像・音楽)教育の重点化へ

DVD 『芸術との出会い コレージュとリセ』 2006

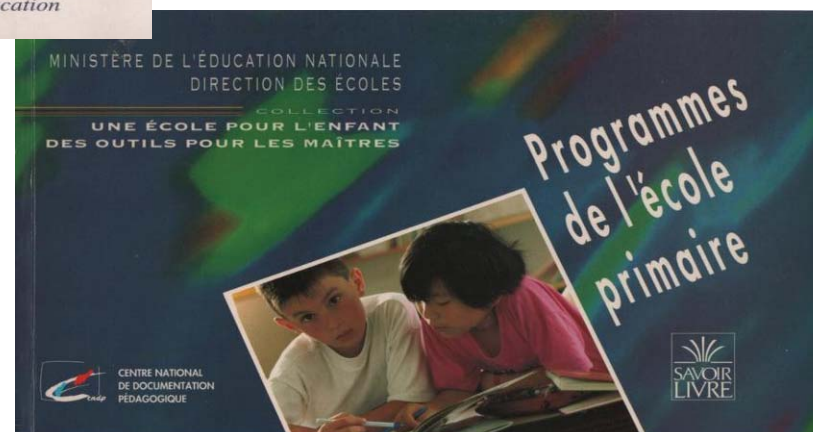


小学校の授業風景

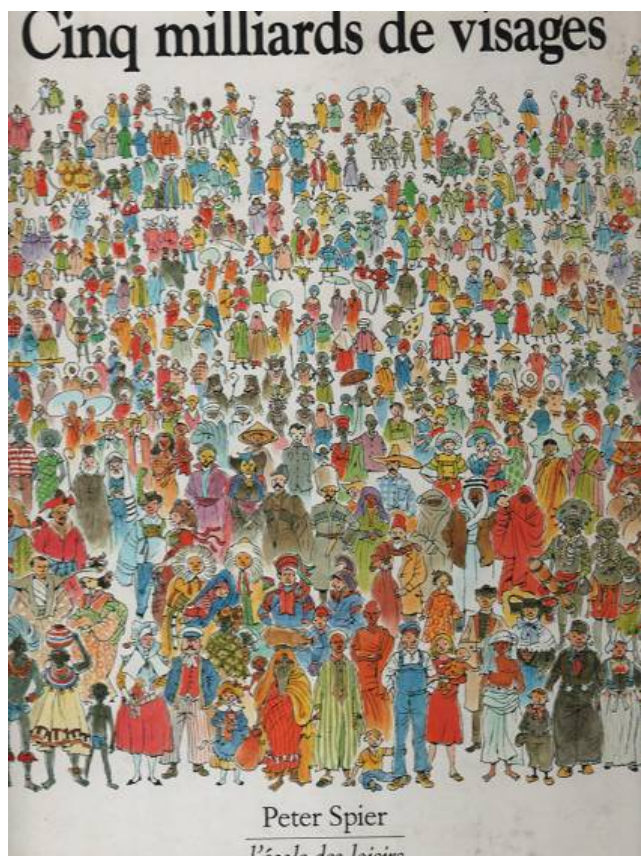
小学習学習指導要領解説
教師用指導書

1996,480P.

現在までの刊行で最も充実した版

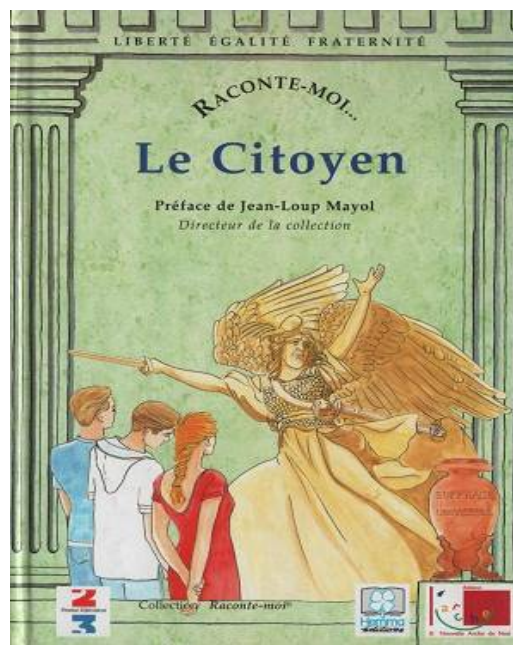


小学校学習指導要領,1995,124P.



副教材 『世界中の50億の顔』

1981以来、長く使用されている本

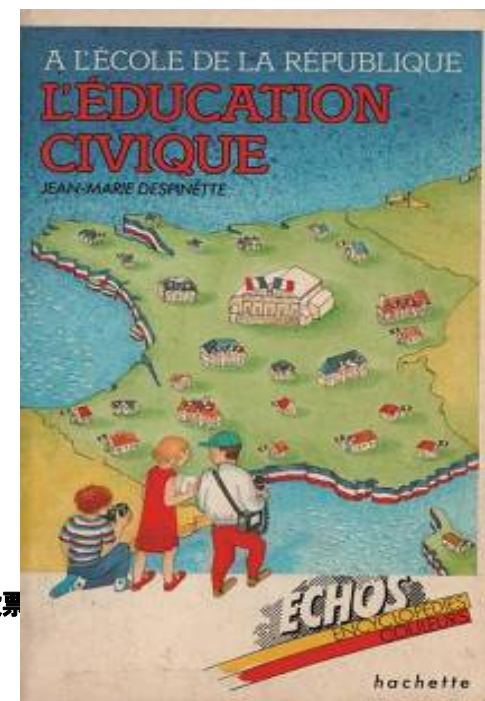


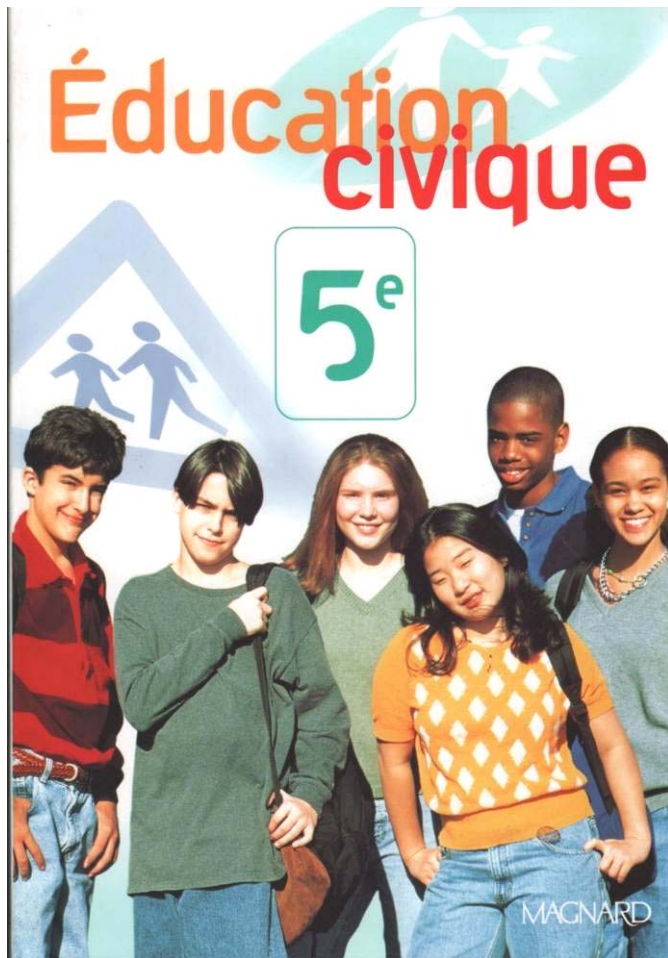
副教材1996

:フランス共和国のシンボル、共和国の歴史、民主主義と投票
市民としての生活について、誰かに話せるように

副教材1986

フランス共和国、権利と義務、警察、国防、
地方分権、役所、ヨーロッパ共同体、国連
子どもの権利等、図と絵で説明





コレージュニ年生用,1998

1 « Dans l'intérêt supérieur de l'enfant »

▼ A quel tribunal le jeune peut-il avoir à faire ?

Pénal enfants - de 16 ans, auteur d'un crime ou d'un délit : racket, trafic de drogue... juge des enfants	Tribunal pour enfant enfants en danger : abus, violence... juge des enfants	Civil enfants en danger : abus, violence... juge des enfants
Cour d'assises des mineurs enfants + de 16 ans, auteur d'un crime : meurtre, viol... 3 magistrats professionnels et 9 jurés		
enfants auteur d'une contravention : conduite sans permis, tapage nocturne... tribunal de police	Tribunal d'instance administration des biens d'un enfant (usufruit des mineurs...), acquisition de la nationalité juge d'instance	
Tribunal de grande instance affaires concernant un enfant : divorce, autorité parentale... juge aux affaires familiales		

« Les mineurs... auxquels est imputée une infraction (crime ou délit) ne seront justiciables que des tribunaux pour enfants. »
« La publication du compte rendu des débats dans la presse, la radio, au cinéma est interdite... »
Ordonnance du 2 février 1945, art. 1 et 14.

« Les États parties garantissent à l'enfant... le droit d'exprimer librement son opinion sur toute question l'intéressant... À cette fin, on donnera notamment à l'enfant la possibilité d'être entendu dans toute procédure judiciaire le concernant... »
Convention sur les droits de l'enfant, 1989, art. 12.

1. Pourquoi les mineurs délinquants doivent-ils être protégés ?
2. Quelles lois protègent particulièrement les mineurs ?

Février 1994 : la cour d'assises a condamné Jérôme D... 16 ans et demi, un lycéen de Metz, à 12 ans de réclusion pour le meurtre d'un camarade, Martin G... qui l'avait injurié. Les débats ont eu lieu à huis clos ; c'est un jury populaire qui siègeait, mais pour l'occasion, les deux magistrats assesseurs étaient des juges des enfants.

1993. Le juge aux affaires familiales du TGI de... ordonne la « suspension momentanée » du visite et d'hébergement de au père de Flor ans) après le prononcé du divorce avec son ex-épouse en 1989... Celle-ci avait en vain, la suppression du droit de visite ; Flor alors écrit au juge aux affaires familiales qui lui avait demandé un mandat d'assignation en audience au cours de l'enfant était « directement », le juge estimant qu'il avait montré que des relations existaient entre le père et l'enfant.

« Avec les éducateurs, comprendre l'acte commis. »

Avant 13 ans, le mineur bénéficie de l'irresponsabilité pénale. Entre 13 et 18 ans, le mineur bénéficie de l'excuse de minorité. Les peines prononcées sont réduites de moitié par rapport à celles de l'adulte. L'incarcération est décidée seulement dans des cas extrêmes.

1. Quelles différences y a-t-il entre la justice pénale des adultes et celle des mineurs ?
2. Y a-t-il des points communs ?

4 La double mission du juge des enfants : protéger et éduquer

► Protéger le mineur maltraité.

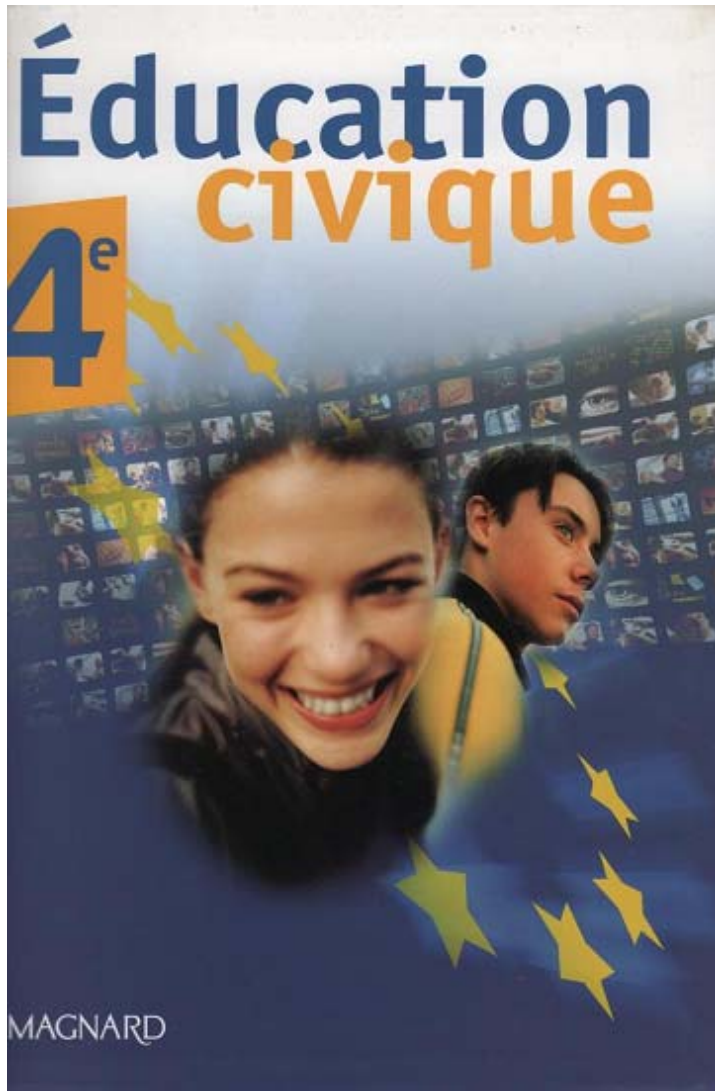
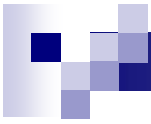
▼ Éduquer le jeune délinquant.

Des mesures éducatives	Pour apprendre la responsabilité
La réparation	Réparer le tort causé à la victime
La liberté surveillée	Avec l'aide d'éducateurs, réapprendre à vivre ensemble et à respecter les règles
Le placement éducatif	Au foyer d'action éducative, apprendre un métier pour s'insérer dans la société

1. Comment le juge des enfants protège-t-il les enfants maltraités ?

« Un mineur en danger entendu par le juge... »

正義の観念と、子どもの権利、保護の規定を教える他、少年非行とその指導・矯正の体制についても教えるようになった。1998



コレージュ3年生用,2002
EUのシンボル旗をデザインに

共和国の市民とEU市民の共生

Quel avenir pour l'UE?

UNE CONVENTION en 2002
UNE CONSTITUTION en 2004
Parlement Européen

Chasse : la décision du Conseil d'État

Le Conseil d'État a tranché. Le 3 août, les chasseurs de gibier d'eau et d'oiseaux migrateurs pourront sortir les fusils de leurs housses. Mais ils devront soigneusement choisir leur cible et risquent de ne ramener que des menues proies dans la gibecière. Le juge des référés¹ a en effet ordonné la suspension partielle des trois arrêtés pris le 18 juillet par le ministère de l'Écologie sur les dates d'ouverture anticipée, à la suite de la requête déposée par six associations de défense de l'environnement. Le Conseil d'État s'est retranché derrière la directive européenne « oiseaux » de 1979 qui interdit la chasse pendant la période de reproduction. Le ministre de l'Écologie a affirmé « prendre acte de cette décision ».

¹ Le juge des référés : procédure d'urgence par laquelle le président du tribunal règle provisoirement un litige.

QUESTIONS

1 • Quelle est la différence entre le Conseil européen et le Conseil des ministres ? Quel est le rôle de la Commission européenne et du Parlement européen (doc. 1) ?

2 • Quelle est l'institution européenne

3 Une modification des institutions de l'Union ?

L'Europe n'est pas encore une construction démocratique. Un débat est en cours pour un projet de Constitution. On parle d'une Fédération d'États-nations [...]. Une Union européenne élargie aura besoin d'un pouvoir exécutif efficace et d'un pouvoir législatif

Oh! Ce que j'aimerais faire partie de ce club tellement ouvert et fraternel!

LE CONSEIL EUROPÉEN
• réunit deux fois par an les chefs d'État et de gouvernement des 15 pays, pour un « sommet européen »
• oriente l'action de la Communauté

LE CONSEIL DES MINISTRES
15 ministres des 15 pays selon l'ordre du jour (Bruxelles)
• décide et adopte : les lois et les règlements, les politiques communautaires

LE PARLEMENT EUROPÉEN
élu par les citoyens
626 députés européens élus pour 5 ans (Strasbourg et Bruxelles)
• examine des propositions des lois européennes qu'il accepte, modifie ou refuse
• contrôle le travail de la Commission
• vote le budget de la Communauté

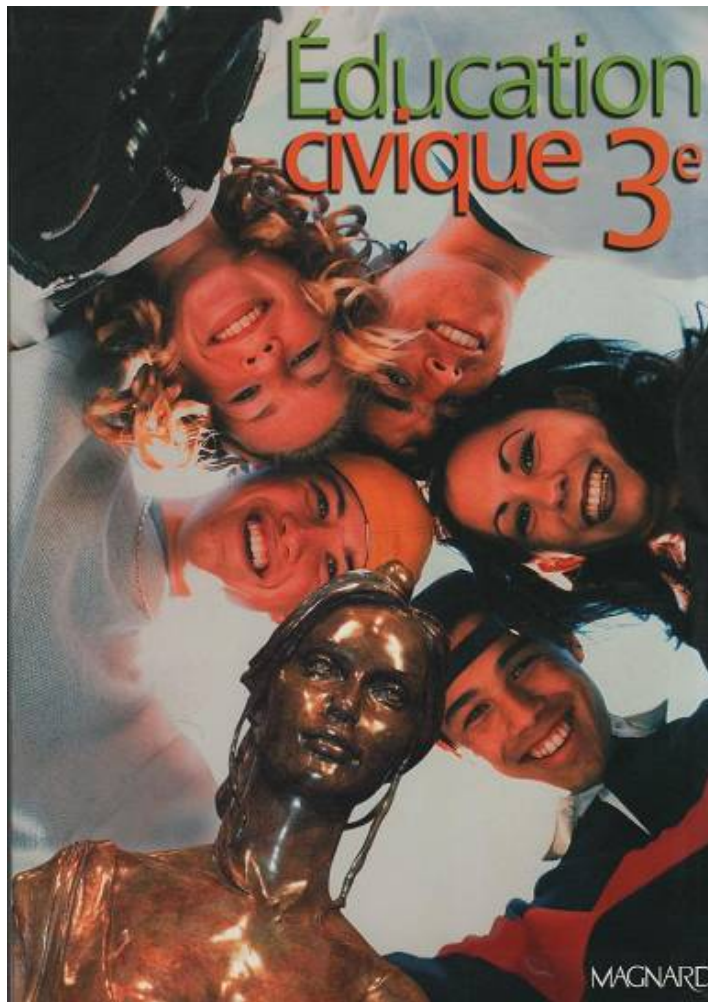
LE COMITÉ RÉGIONAL
• est consulté sur les questions de développement local et de progrès pour les citoyens

LE COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
• représente différents secteurs professionnels

LE CONSEIL EUROPÉEN (Luxembourg)
• contrôle la gestion du budget (recettes et dépenses)

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE (Frankfurt)
• mène la politique monétaire en toute indépendance

左 第6章 ヨーロッパの未来



コレージュ最終学年用,2003
多様な人種からなる多文化国家



コレージュ2年生用
第4章 友愛の精神



『心のノート』小学5,6年用、2002

左,自由ってなんだろう,「自分勝手」とは違う「楽ができる」ということでもない。





日本の道徳の副教材、中学1年用、最新版



左副教材 5、増えた塩ます